

### IMPORTANTE:

- 1) Effettuare il procedimento di memorizzazione lontano da possibili sorgenti di interferenza a radio frequenza (es. cellulari).
- 2) Le batterie del telecomando originale devono essere cariche.  
In caso di batterie non completamente cariche provvedere alla sostituzione prima della duplicazione.

Prima di procedere alla memorizzazione controllare se i 4 tasti del telecomando contengono già dei codici all'interno.

Premere tutti i tasti se il led emette un singolo lampeggio e poi si spegne procedere alla memorizzazione dei codici.

**Se, premendo uno dei 4 tasti, il led rimane acceso fisso procedere alla cancellazione dei codici pre-esistenti.**

### MEMORIZZAZIONE:

- 1) Posizionare i due telecomandi come indicato in Fig.1 ad una distanza max di 0,5 cm
- 2) Premere e tenere premuto il tasto su cui si vuole memorizzare il codice (Es. tasto A), il led emetterà un singolo lampeggio quindi inizierà a lampeggiare lentamente.  
Senza rilasciare il tasto A, premere e tenere premuto il tasto del telecomando originale. Il led del telecomando Bravo emetterà dei lampeggi veloci, attendere circa 3 sec, quindi rilasciare entrambi i tasti.
- 3) Premere il tasto A, se il led rimane acceso fisso, il codice è stato memorizzato. Se il led emette singolo lampeggio ripetere la procedura dal punto 1 variando la posizione dei telecomandi.
- 4) Utilizzare la stessa procedura per memorizzare gli altri tasti (B, C e D) del telecomando Bravo.

### ATTENTION:

- 1) During storage procedure keep remote far from radio-frequency sources (e.g. mobile phones).
- 2) Make sure batteries of the original remote are charged.  
If batteries are not fully charged replace before duplication.

Before proceeding to the first duplication, check if the 4 buttons on the remote control have codes already inside.

Press all the keys, if the LED emits a single flash go to storage procedure.

**If, by pressing one of the 4 keys, LED remains steady on go to deleting procedure.**

### DUPLICATION:

- 1) Place the remotes, as shown in the Fig.1 at a maximum distance of 0.5 cm
- 2) Press and hold the key on which you want to store the code (e.g. key A), the LED will emit a single flash then begin to flash slowly.  
Without releasing the A button, press and hold the original remote control button. Bravo remote control LED will emit rapid flashes, wait approximately 3 seconds, then release both buttons.
- 3) Press A button, if the LED remain steady on the code has been stored. If the LED flashes once repeat from step1 changing the position of the original remote control
- 4) Use the same procedure to store all the other buttons (B, C and D) of the Bravo remote.

### IMPORTANT:

- 1) Effectuer la procédure de mémorisation lointaine de possibles sources d'interférence à des radios fréquence (es. cellulaires).
- 2) Les batteries de la télécommande originale doivent être chargées.  
En cas de batteries pas complètement chargées pourvoir à la substitution avant la duplication.

Avant de procéder à la mémorisation contrôler si les 4 touches de la télécommande contiennent déjà des codes à l'intérieur.

Presser toutes les touches, si le led émet un seul clignote et ensuite on éteint procéder à la mémorisation des codes.

**Si, en pressant un des 4 touches, le LED reste allumé fixe procéder à l'effacement des codes préexistants.**

### MÉMORISATION:

- 1) Positionner les deux télécommandes comme indiqué en Fig.1 à une distance max de 0.5 cm
- 2) Appuyez et maintenez la touche sur laquelle vous souhaitez enregistrer le code (par exemple la touche A), la LED émettra un seul flash puis commencera à clignoter lentement.  
Sans relâcher le bouton A, maintenez enfoncé le bouton de la télécommande d'origine. La LED de la télécommande Bravo émet des flashs rapides, attendez environ 3 sec., puis relâchez les deux boutons.
- 3) Presser la touche A, si le LED reste allumé fixe, le code a été mémorisé.  
Si le LED émet une seul clignote répéter la procédure du point 1 en variant la position du télécommande

### Posizionamento telecomandi

L'antenna trasmittente non è sempre posizionata di fronte quindi, in caso la procedura standard non funzionasse, provare a variare la posizione del telecomando originale come indicato in Fig.2, spostandolo o sovrapponendolo leggermente.

### CANCELLAZIONE CODICI:

**Attenzione questa procedura cancella contemporaneamente tutti e 4 i codici eventualmente presenti nel telecomando Bravo.**

- 1) Premere e tenere premuti contemporaneamente i tasti A e B, dopo circa 15 sec. il led rimarrà acceso emettendo dei rapidi lampeggi Fig.3, rilasciare quindi i 2 tasti.  
Se la cancellazione è avvenuta con successo, premendo i 4 tasti il led emetterà solo un breve lampeggio.

Conforme alle disposizioni stabilite dalle direttive 2014/53/UE e 2011/65/UE e modifiche 2015/863/UE, per copia dichiarazione contattare la Europe net.

Il prodotto non deve essere gettato nei rifiuti domestici, deve essere smaltito presso uno dei punti di raccolta indicati dalle autorità locali.

#### Attenzione:

- Le batterie possono perdere liquidi corrosivi e/o infiammabili o esplodere causando danni a persone o cose.
- Sostituire le batterie esaurite immediatamente e tutte contemporaneamente
- Tenere le batterie lontano dai bambini; non ingerire; non smontarle.

### Remote positioning

Antenna is not always located on the front of the remote so, in case standard procedure doesn't work, try changing the position of the original remote as shown in Fig.2.

### DELETING CODES:

**Caution: This procedure deletes simultaneously all the 4 codes that may be inside Bravo remote.**

- 1) Press and hold keys A and B simultaneously, after about 15 sec. the led will stay on emitting rapid flashes Fig.3, then release the 2 keys.

If the deleting has been successful, pressing the 4 buttons, the LED will emit only a brief blink

In accordance with the provisions laid down in Directives 2014/53/EU and 2011/65/EU and its amending 2015/863/UE.

Product must not be disposed of in domestic waste, it must be discarded at one of the collection points indicated by local authorities

#### Attention:

- Batteries may leak corrosive and/or flammable liquids or explode causing damage to people or things.
- Replace the exhausted batteries immediately and all at the same time
- Keep batteries away from children; Do not ingest; Do not dismantle them.

### Positionnement télécommandes

L'antenne émetteur n'est pas toujours positionnée de front, donc, en cas la procédure standard ne fonctionnait pas, essayer de varier la position de la télécommande originale comme indiqué en Fig.2, en le déplaçant ou en superposant légèrement les deux télécommandes.

### EFFACEMENT CODES:

**Attention: cette procédure raye en même temps tous et les 4 les codes éventuellement présents dans la télécommande BRAVO.**

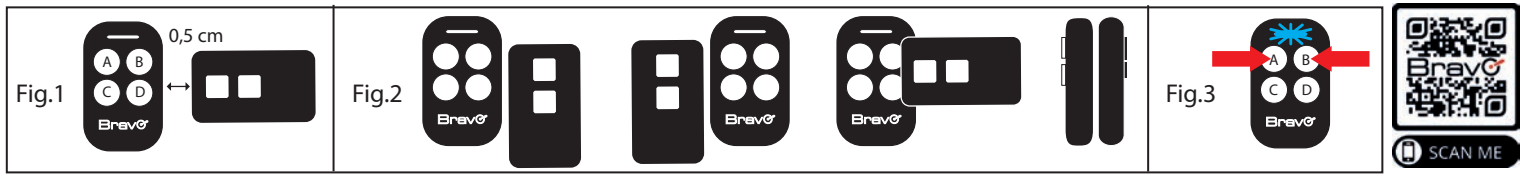
- 1) Appuyez et maintenez les touches A et B simultanément, après environ 15 sec. la led reste allumée en émettant des flashs rapides Fig.3, puis relâchez les 2 touches.  
Si l'effacement est correct, en pressant les 4 touches le LED émettra seulement un bref clignote

Conformément aux dispositions des directives 2014/53/UE et 2011/65/UE et de ses modifications 2015/863/UE.  
 Le produit ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères, il doit être écoulé près d'un des points de recueilli indiqués des autorités locales.

#### Attention:

- Les batteries peuvent perdre des liquides corrosifs et/ou inflammables ou exploser en causant des dommages à des personnes ou des choses.
- Substituer les batteries épuisées immédiatement et toutes en même temps
- Tendres les batteries lointain des enfants
- Ne pas ingérer; ne pas les démonter.





**IMPORTANTE:**

- 1) Efectuar el procedimiento de memorización lejos de posibles fuentes de interferencia de radiofrecuencia (p.ej. teléfonos móviles).
- 2) Las pilas del mando a distancia original deben estar cargadas. En caso de pilas no completamente cargadas, proceder a reemplazarlas antes de la duplicación.

Antes de proceder a la primera memorización, controlar si las 4 teclas del mando a distancia ya contienen códigos. Presionar todas las teclas.

Si el led emite un destello, proceder a la memorización de los códigos.  
**Si presionando una de las 4 teclas el led se enciende fijo, entonces proceder a la cancelación de los códigos preexistentes.**

**MEMORIZACIÓN:**

- 1) Posicionar los dos mandos como se muestra en la Fig.1 a una distancia máx. de 0,5 cm.
- 2) Mantenga presionada la tecla en la que desea almacenar el código (por ejemplo, la tecla A), el LED emitirá un solo parpadeo y luego comenzará a parpadear lentamente. Sin soltar el botón A, mantenga presionado el botón original del control remoto. El LED del control remoto Bravo emitirá destellos rápidos, esperará aproximadamente 3 segundos y luego soltará ambos botones.
- 3) Presionar la tecla A, si el LED permanece fijo, el código ha sido memorizado. Si el led emite un destello, repita el procedimiento desde el punto 1 variando la posición de los mandos a distancia
- 4) Utilizar el mismo procedimiento para memorizar las otras teclas (B, C y D) del mando

a distancia Bravo.

**Posicionamiento mandos a distancia**

La antena transmisora no siempre está posicionada al frente; por lo tanto, en caso que el procedimiento estándar no funcionara intentar variando la posición del mando a distancia original, como se indica en la Fig.2, desplazándolo hacia el lado o superponiendo ligeramente los dos mandos a distancia.

**CANCELACIÓN CÓDIGOS:**

**Atención: este procedimiento cancela contemporáneamente todos los 4 códigos eventualmente presentes en el mando a distancia Bravo.**

- 1) Mantenga presionadas las teclas A y B simultáneamente, después de unos 15 segundos. el led permanecerá encendido emitiendo flashes rápidos Fig.3, luego suelte las 2 teclas.  
 Si la eliminación ha sido exitosa, presionando las 4 teclas el LED emitirá solo un breve parpadeo

De conformidad con las disposiciones establecidas en las Directivas 2014/53/UE y 2011/65/UE y su modificación 2015/863/UE.

El producto no debe ser desechado en residuos domésticos, debe ser desechado en uno de los puntos de recogida indicados por las autoridades locales.

**Atención:**

- Las baterías pueden derramar líquidos corrosivos y/o inflamables o explotar causando daño a personas o cosas.
- Reemplace las baterías agotadas inmediatamente y todas al mismo tiempo
- Mantenga las pilas alejadas de los niños; No ingerir; No las desmonte.

**ATENÇÃO:**

- 1) Durante o processo de armazenamento manter remoto longe de fontes de radiofrequência (ex. telefones celulares).
- 2) Certifique-se de pilhas do controle remoto original são cobradas.  
 Se as baterias não estão totalmente carregadas substitua antes de duplicação.

Antes de memorizar, verifique se os 4 botões do controle remoto já possuem os códigos dentro.

Pressione todas as teclas, se o LED emitir um único flash e depois desliga para armazenar os códigos.

**Se, ao pressionar uma das quatro teclas, o LED permanecerá firme para limpar os códigos pré-existentes.**

**ARMAZENAMENTO:**

- 1) Coloque os dois controles remotos, como mostrado na Fig.1 a uma distância máxima de 0,5 cm
- 2) Pressione e mantenha pressionada a tecla na qual deseja armazenar o código (por exemplo, tecla A), o LED emitirá um único flash e começará a piscar lentamente. Sem soltar o botão A, pressione e segure o botão do controle remoto original. O LED do controle remoto Bravo emitirá flashes rápidos, aguarde aproximadamente 3 segundos e solte os dois botões.
- 3) Pressione a tecla A, se o LED permanece aceso, o código foi armazenado.
- 4) Use o mesmo procedimento para armazenar todos os outros botões (B, C e D) do controle remoto Bravo.

**Posicionamento do controle remoto**

Antena não é sempre localizado na frente do controle remoto, se o procedimento normal não funciona, tente mudar a posição do controle remoto original, como mostrado na Fig.2.

**APAGAR CÓDIGOS:**

**Atenção: Este procedimento exclui simultaneamente todos os 4 códigos que podem estar no remoto Bravo.**

- 1) Pressione e segure as teclas A e B simultaneamente, após cerca de 15 segundos. o led permanecerá emitindo flash rápidos Fig.3 e solte as 2 teclas.  
 Se a eliminação tiver sido bem sucedida, pressionando as 4 teclas fará com que o LED emita apenas um breve piscar

Em conformidade com o disposto nas Directivas 2014/53/UE e 2011/65/UE e a sua alteração 2015/863/UE.

O produto não deve ser descartado no lixo doméstico, mas deve ser descartado em um ponto de coleta indicado pelas autoridades locais.

**Aviso:**

- As baterias podem perder líquidos corrosivos e/ou inflamáveis ou explodir, causando danos a pessoas ou a coisas.
- Substitua as pilhas que estão desauridas imediatamente e de uma só vez
- Mantenha as pilhas afastadas das crianças; não engula; não desmonte-os.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:**

- 1) Κατά τη διάρκεια αποθήκευσης απομακρύνετε συσκευές ραδιοσυχνότητας όπως π.χ. τα κινητά τηλέφωνα.
- 2) Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες του αρχικού τηλεχειριστηρίου είναι φορτισμένες.

**Πριν προχωρήσετε στην πρώτη αντιγραφή,** ελέγξτε αν τα 4 κουμπιά στο τηλεχειριστήριο δεν περιέχουν κανένα κωδικό.  
 Πατήστε τα πλήκτρα A, B, C και D, αν η λυχνία LED αναβοσβήσει μία φορά και μετά σβήσει προχωρήστε με την αντιγραφή.  
 Εάν, πατώντας τα πλήκτρα, η λυχνία LED παραμένει σταθερή, συνεχίστε με τη διαδικασία διαγραφής.

**ΑΝΤΙΓΡΑΦΗ:**

- 1) Τοποθετήστε τα δύο τηλεχειριστήρια, όπως φαίνεται στην εικόνα, σε μέγιστη απόσταση 0,5 cm
- 2) Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο στο οποίο θέλετε να αποθηκεύσετε τον κωδικό (π.χ. το πλήκτρο A), η λυχνία LED θα εκπέμψει ένα μόνο φλας και στη συνέχεια θα αρχίσει να αναβοσβήνει αργά.  
 Χωρίς να απελευθερώσετε το κουμπί A, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί του αρχικού τηλεχειριστηρίου. Η ενδεικτική λυχνία τηλεχειρισμού Bravo θα εκπέμψει ταχείες αναλαμπές, περιμένετε περίπου 3 δευτερόλεπτα και στη συνέχεια αφήστε τα δύο κουμπιά.
- 3) Πιέστε το πλήκτρο A εάν η λυχνία LED παραμένει σταθερή, ο κωδικός έχει αποθηκευτεί.  
 Εάν η λυχνία LED αναβοσβήσει μία φορά, επαναλάβετε τη διαδικασία από το βήμα 1, αλλάζοντας τη θέση του αρχικού τηλεχειριστηρίου
- 4) Χρησιμοποιήστε την ίδια διαδικασία για να αποθηκεύσετε όλα τα άλλα κουμπιά (B, C και D) του τηλεχειριστηρίου Bravo.

**Απομακρυσμένη τοποθέτηση**

Η κεραία δεν βρίσκεται πάντα στο μπροστινό μέρος του τηλεχειριστηρίου, οπότε σε περίπτωση που η τυπική διαδικασία δεν λειτουργεί, δοκιμάστε να αλλάξετε τη θέση του αρχικού τηλεχειριστηρίου όπως φαίνεται στο σχήμα.

**ΔΙΑΓΡΑΦΗ ΚΩΔΙΚΩΝ:**

**Προσοχή:** Αυτή η διαδικασία διαγράφει ταυτόχρονα όλους τους 4 κωδικούς που μπορεί να βρίσκονται μέσα στο τηλεχειριστήριο Bravo.

- 1) Πατήστε και κρατήστε τα πλήκτρα A και B ταυτόχρονα, μετά από περίπου 15 δευτερόλεπτα. το led θα παραμένει εκπέμποντας ταχείες αναλαμπές Fig.3, στη συνέχεια αφήστε τα 2 πλήκτρα.

Εάν η διαγραφή ήταν επιτυχής πατώντας οποιοδήποτε από τα 4 κουμπιά, η λυχνία LED θα αναβοσβήσει μία φορά.

Σύμφωνα με τις διατάξεις των οδηγιών 2014/53/EE και 2011/65/EE και την τροποποίηση της 2015/863/EE.

Το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται σε οικιακά απορρίμματα, πρέπει να απορρίπτεται σε ένα από τα σημεία συλλογής που υποδεικνύουν οι τοπικές αρχές.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:**

- Οι μπαταρίες ενδέχεται να διαρρέουν διαβρωτικά ή / και εύφλεκτα υγρά ή να εκραγούν προκαλώντας ζημιά στους ανθρώπους ή τα αντικείμενα.
- Αντικαταστήστε αμέσως την άδεια μπαταρία
- Κρατήστε τις μπαταρίες μακριά από τα παιδιά.
- Μην τις καταπιίνετε.
- Μην τις αποσυρμολογήσετε.

